

TEST AND GARAGE EQUIPMENT



Stickstoffgeneratoren

Générateurs d'azote

Geradores de nitrogênio

NG 300 - NG 500  
NG 1800

**Mit Druckluft befüllte Reifen.  
Les pneus gonflés avec de l'air comprimé.  
Pneus inflados com ar comprimido.**



**O<sub>2</sub>**

In luftgefüllten Reifen neigen die Sauerstoffmoleküle und der Wasserdampf dazu, über die Karkasse abzuwandern.

*Oxigén et des molécules de vapeur émigrent par le pneu avec les roues gonflées par air comprimé.*

Em pneus inflados com ar, moléculas de oxigênio e vapor de água tendem a migrar através da carcaça.



**Warum Stickstoff?**

- Verringerung der natürlichen Reifentleergeschwindigkeit.
- Verbesserte Straßensicherheit.
- Verringerung des Kraftstoffverbrauchs.
- Längere Lebenszeit des Reifenverbundmaterials.
- Verringerte Felgenkorrosion und weniger Rost.
- Reduzierung der Verunreinigungen und der Oxidation der Metallkomponenten an Ventilen und Stahlseilen.
- Verbesserte Runderneuerungsfähigkeit.
- Verringerung der Überhitzungsgefahr und kühler laufender Reifen.



**Pourquoi utiliser l'azote?**

- Réduction vitesse de dégonflage naturel du pneu.
- Amélioration de la sécurité de conduite.
- Réduction consommation combustible.
- Général allongement de la vie du pneu.
- Réduction de l'oxydation et corrosion de la jante.
- Réduction de l'oxydation sur valves et cordes d'acier.
- Augmentation quantité maximum de possibles reconstructions de la bande de roulement du pneu.
- Réduction risque de surchauffe du pneu.



**Por que usar o nitrogênio?**

- Reduzida velocidade de esvaziamento natural do pneu.
- Maior segurança em estrada.
- Redução do consumo de combustível.
- Vida mais longa do composto do pneu.
- Redução de corrosão e ferrugem do aro.
- Redução de impurezas e oxidação do componente metálico em válvulas e cabos de aço.
- Melhor recauchutabilidade.
- Redução de risco de sobreaquecimento do pneu em corrida mais frio.

**Mit Stickstoff befüllte Reifen.  
Les pneus gonflés avec de l'azote.  
Pneus inflados com nitrogênio.**



**N<sub>2</sub>**

Hochreine trockenem Stickstoff reduziert Druckverluste innerhalb der Reifen also Reduzierung des Kraftstoffverbrauchs.

*Sec de grande pureté d'azote réduit des pertes de pression dans le pneu réduisant de ce fait la consommation de carburant.*

O nitrogênio seco puro reduz a perda de pressão, reduzindo assim o consumo de combustível.



**Wie funktionieren die Stickstoffgeneratoren?**

Die Stickstoffgeneratoren von HPA-FAIP produzieren Stickstoff durch die Trennung der eintretenden Druckluft mit Hilfe von Membranfiltern. Diese Membran trennt die Sauerstoffmoleküle von den Stickstoffmolekülen. Am Generatöraustritt beträgt die Stickstoffreinheit 95%.

**Das Diagramm der Betrieb**

Um einen guten Ausgangsreinheitsgrad des Stickstoffs zu erreichen, fließt die eintretende Druckluft durch einen Ölabscheidefilter, um feste Ölpartikel bis 0,01 Mikron zurückzuhalten. Danach fließt die Luft durch einen Aktivkohlefilter, um alle Dampfspuren aus dem Gas zu beseitigen. Der letzte Trennschritt wird durch den durchlässigen Membranfilter durchgeführt, um den gewünschten Reinheitsgrad des Stickstoffs zu erhalten.



**Comment les générateurs d'azote fonctionnent-ils?**

Les nouveaux générateurs d'azote de HPA-FAIP produisent l'azote par la séparation d'air comprimé entrant parmi des filtres de membrane capables de séparer les molécules de l'oxygène de celle de l'azote. À la sortie du générateur la pureté d'azote est 95%.

**Le schéma de fonctionnement**

L'air comprimé en entrée passe d'air parmi des filtres de séparation de l'huile, avec un indicateur à vue d'interruption capable maintenir les particules pleines et les particules d'huile jusqu'à 0,01 microns, pour atteindre un bon niveau de la pureté. Après ce, l'air traverse un filtre de charbon actif pour éliminer n'importe quelle trace de vapeur de l'azote. La dernière étape de séparation est par un filtre perméable de membrane pour réaliser la pureté maximum de l'azote.



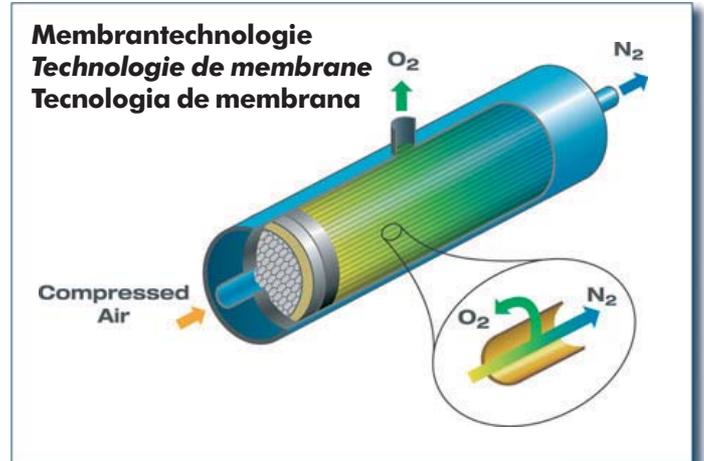
**Como funcionam os geradores do nitrogênio?**

Os geradores de nitrogênio HPA-FAIP produzem nitrogênio a partir da separação do ar comprimido em entrada através de filtros de membrana. Esta membrana separa moléculas de oxigênio das de nitrogênio. Na saída do gerador, a pureza do nitrogênio é de 95%.

**Ciclo de funcionamento**

Para obter um bom nível de pureza de nitrogênio, o ar comprimido em entrada passa por meio de um filtro de separação de óleo para reter partículas sólidas e de óleo em até 0,01 microm. Após isto, o ar passa através de um filtro de carbono ativado para eliminar qualquer traço de vapor do gás.

O próximo passo de separação ocorre por meio de um filtro de membrana permeável para alcançar o nível de pureza desejado do nitrogênio.



**Konstanter Reifendruck über einen längeren Zeitraum.**  
*Pression de pneu constante pour une plus longue période.*  
**Pressão do pneu constante por mais tempo.**

**NG 300 - NG 500**  
**NG 1800**



## Hauptmerkmale

### NG 300 - NG 500

Stickstoffgenerator mit einer Kapazität von 3,0 Nm<sup>3</sup>/h (3.000 l/h) und 5,0 Nm<sup>3</sup>/h (5.000 l/h), für das Befüllen der Reifen von Pkws, Transportern und Motorrädern.

Einem eingebauten Behälter mit hohem Fassungsvermögen (100 l) für eine Reduzierung der Stickstoffbefüllzeit.

### NG 1800

Professioneller Stickstoffgenerator mit einer Kapazität von 18,0 Nm<sup>3</sup>/h (18.000 l/h), konzipiert, um kontinuierlich Druckluft in Stickstoff umzuwandeln.

Die Maschine wurde für das Befüllen der Reifen von Lkws, Bussen, Erdbewegungsmaschinen und Pkws entwickelt.

### Alle Modelle

Die Maschinen wird komplett mit Rädern für den vielseitigen Einsatz geliefert. Sie ist mit einem hocheffizienten doppelten Filtersystem zum Schutz der Trennmembran, einem Luft-Stickstoff-Wahlschalter für die Nutzung des Generators als zusätzliche Befüllstation und einer Schnellverbindung mit Innengewinde für einen eventuellen Zusatzbehälter ausgestattet.



## Caractéristiques générales

### NG 300 - NG 500

Générateurs d'azote de capacité respectivement 3,0 Nm<sup>3</sup>/h (3.000 l/h) et de 5,0 Nm<sup>3</sup>/h (5.000 l/h) conçu pour le gonflage de roues VL, fourgons et moto.

Réservoir intégré de grande capacité (100 litres) pour réduire les temps de recharge.

### NG 1800

Générateur d'azote professionnel de capacité 18,0 Nm<sup>3</sup>/h (18.000 l/h) conçu pour transformer continuellement air comprimé en azote.

Projeté pour le gonflage de roues PL, bus, véhicules industriels et VL.

### Tous modèles

Complet de roues pour déplacement rapide, le générateur est équipé avec double système de filtration à haute efficacité pour protéger la membrane séparatrice, sélecteur air-azote qui permet d'utiliser la machine comme station de gonflage intégrée et connexion rapide femelle pour insérer un éventuel réservoir additionnel.



## Características gerais

### NG 300 - NG 500

Gerador de nitrogênio com capacidade de 3,0 Nm<sup>3</sup>/h (3.000 l/h) e de 5,0 Nm<sup>3</sup>/h (5.000 l/h), para enchimento de pneus de carros, vans e motocicletas.

Tanque de alta capacidade integrado (100 litros) para reduzir o tempo de enchimento de nitrogênio.

### NG 1800

Gerador de nitrogênio profissional com capacidade de 18,0 Nm<sup>3</sup>/h (18.000 l/h) elaborado para transformar continuamente ar comprimido em nitrogênio.

Destinado para enchimento de rodas de carros, máquinas de terraplanagem, ônibus e caminhões.

### Todos os modelos

Com rodas para efeitos múltiplos, está equipado com um sistema de dupla filtragem de alta eficiência para proteger a membrana de separação, um seletor de nitrogênio que permite usar o gerador como uma estação de enchimento integrada e um engate rápido fêmea para um eventual tanque auxiliar.



NG 300 - NG 500



NG 1800

**NG 300 - NG 500  
NG 1800**

**Stickstoffgeneratoren.  
Générateurs d'azote.  
Geradores de nitrogênio.**



**Technische daten**

**Données techniques**

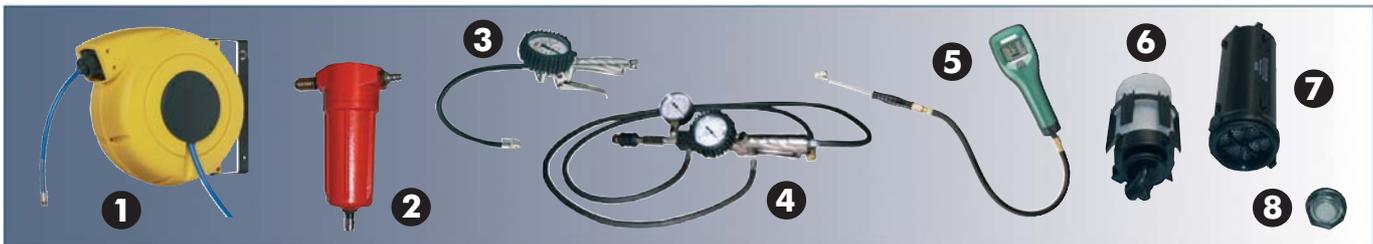
**Dados técnicos**

Modell	Model	Modelo	NG 300	NG 500	NG 1800
<input type="checkbox"/> Betriebsdruck	<i>Pression de service</i>	Pressão de ar em serviço	8 ÷ 10 Bar	8 ÷ 10 Bar	10 ÷ 12 Bar
<input type="checkbox"/> Durchsatz	<i>Capacité</i>	Capacidade de fluxo	3.0 Nm <sup>3</sup> /h	5.0 Nm <sup>3</sup> /h	18 Nm <sup>3</sup> /h
<input type="checkbox"/> N <sub>2</sub> Reinheit	<i>Pureté N<sub>2</sub></i>	Pureza N <sub>2</sub>	95 %	95 %	95%
<input type="checkbox"/> Behälterkapazität	<i>Capacité réservoir</i>	Capacidade do tanque	100 l	100 l	NO
<input type="checkbox"/> Nettogewicht	<i>Poids net</i>	Peso líquido	85 kg	88 kg	52 g
<input type="checkbox"/> Geräuschniveau	<i>Nivel de bruit</i>	Nível de ruído	<70 dB(A)	<70 dB(A)	<70 dB(A)

**Optionales Zubehör**

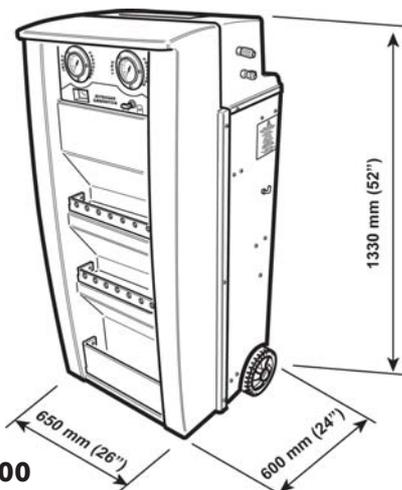
**Accessoires en option**

**Acessórios a pedido**

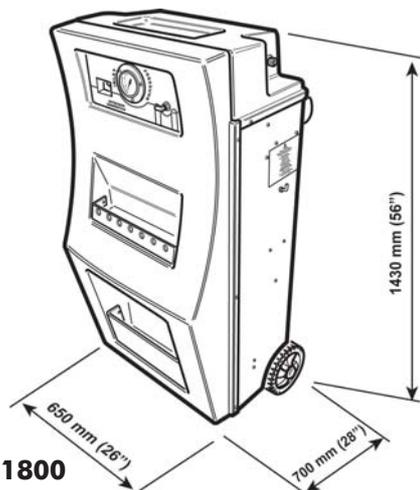


1. 8-55600001 - Schlauchhalterung (15 m.)	<i>Enrouleur de tuyau (15 m.)</i>	Recolhimento tubos (15 m.)
2. 8-55600000 - Zyklon-Kondensatabscheider	<i>Séparateur cyclonique de condensat</i>	Separador de condensado tipo ciclone
3. 8-11100362 - Günstige Pistole	<i>Pistolet économique de gonflage</i>	Pistola econômica de enchimento
4. 8-55600002 - Professionelle Befüllpistole	<i>Pistolet professionnel de gonflage</i>	Pistola profissional de enchimento
5. 8-11600127 - Kit für die Reinheitsmessung	<i>Kit mesure de pureté</i>	Kit para medição de pureza
6. 8-55600023 - Filterpatronen 3-5 Nm <sup>3</sup> /h	<i>Kit de cartouches filtrantes 3-5 Nm<sup>3</sup>/h</i>	Cartuchos do filtro 3-5 Nm <sup>3</sup> /h
7. 8-55600024 - Filterpatronen 18 Nm <sup>3</sup> /h	<i>Kit de cartouches filtrantes 18 Nm<sup>3</sup>/h</i>	Cartuchos do filtro 18 Nm <sup>3</sup> /h
8. 8-55600025 - Luftverunreinigungsanzeige	<i>Indicateur d'encrassage de l'air</i>	Indicador de contaminação do ar

**Abmessungen  
Dimensions  
Dimensões**



**NG 300 - NG 500**



**NG 1800**

Die Abbildungen, Konfigurationen und technischen Merkmale in diesem Prospekt dienen nur der Produktpräsentation und unterliegen Veränderungen.  
Für eine korrekte Bestellung beziehen Sie sich bitte immer auf die aktuelle Preis-Liste.  
*Les images, les configurations et les caractéristiques techniques ne figurent dans le présent imprimé que dans le but de présenter le produit et peuvent subir des variations.*  
*Pour une définition correcte de la commande, toujours se référer au catalogue des prix en vigueur.*  
As imagens, configurações e características técnicas indicadas nesta publicação têm apenas a finalidade de apresentação do produto e estão sujeitas a modificações.  
Para uma correcta definição do pedido, consulte sempre a tabela de preços vigente.



NEXION S.p.A. - Italy - Società unipersonale soggetta a direzione e coordinamento di Minio s.r.l. -  
A sole shareholder Minio company -  
[www.hpa-faip.it](http://www.hpa-faip.it) - [info@hpa-faip.it](mailto:info@hpa-faip.it)

